

TIMEX  EXPEDITION



W253 810-095011-EU

TIMEX  EXPEDITION

**WS4**<sup>TM</sup>  
WIDE SCREEN»»4 FUNCTION

USER MANUAL



TIMEX.COM

## INHALT

EINLEITUNG . . . . .	249
TIMEX® EXPEDITION® WS4™ . . . . .	251
UHR-EIGENSCHAFTEN . . . . .	252
Uhrzeit . . . . .	252
Höhenmesser . . . . .	252
Barometer . . . . .	253
Temperatur . . . . .	253
Kompass . . . . .	253
Chronograph . . . . .	254
Timer . . . . .	254
Wecker . . . . .	254
SCHNELLEINFÜHRUNG . . . . .	255
Zeit und Datum einstellen . . . . .	255
Kompass-Kalibrierung . . . . .	255
Höhe oder Barometer kalibrieren und Wetter einstellen . . . . .	256

INSTRUKTIONEN .....	258	MODUS TIMER.....	279
ZEITMODUS .....	258	Einstellen des Timers .....	280
Zeit und Maßeinheiten einstellen.....	258	Benutzung des Timers.....	280
Anzeige ändern.....	259	WECK-MODUS.....	282
HÖHENMESSER-MODUS .....	259	Einstellen eines Weckers.....	282
Gebrauch des Höhenmessers .....	260	Benutzung der Weckfunktion.....	283
Zielhöhe oder Höhenalarm einstellen.....	261	KALIBRIERUNGSMODUS .....	284
BAROMETERMODUS .....	265	Einstellen und Kalibrieren der Referenzpunkte .....	286
Gebrauch des Barometers.....	265	INDIGLO®-NACHTLICHT .....	288
TEMPERATUR UND VORHERSAGE .....	267	GLOSSAR .....	289
KOMPASSMODUS .....	269	TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE .....	292
Kompass-Kalibrierung.....	269		
Einsatz der Kompassfunktion .....	273		
CHRONOGRAPH-MODUS .....	274		
Runden und Zwischenzeiten .....	276		
REVIEW-MODUS .....	277		
Aktivitätsdaten anzeigen .....	277		

## **EINLEITUNG**

Manche der schönsten Gegenden der Welt sind schwer zugänglich. Ihre neue Timex® Expedition® WS4™-Uhr hilft Ihnen, dorthin zu gelangen.

Die WS4™-Uhr ist ein einzigartiges Instrument für Abenteuer-Enthusiasten und bietet wichtige Funktionen für Aktivitäten im Freien. Das große Breitformat-Dashboard zeigt wichtige Informationen direkt an, ohne dass man den Modus umschalten muss.

Die WS4™-Uhr verwendet modernste, hochpräzise Sensoren und eine intuitive Benutzeroberfläche, so dass Sie selbst unter extremsten Umständen immer die richtige Antwort erhalten. Die ersten Seiten des Handbuchs bieten eine schnelle Einführung, und der Rest eine detaillierte Darstellung unseres modernsten Geräts für Aktivitäten im Freien.

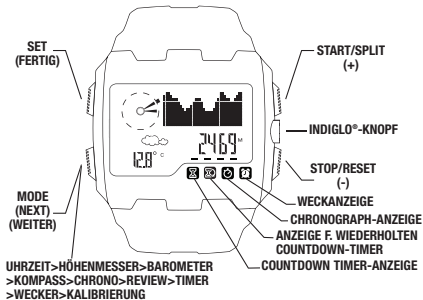
Ganz gleich, ob Sie wandern, Skifahren oder 23 Stockwerke nach oben rennen, um die Genauigkeit des Höhenmessers zu prüfen, ist die WS4 immer für Sie da.

*„Denken Sie daran, dass die WS4 kein Ersatz für richtige Entscheidungen ist. Richtige Entscheidungen beruhen auf Erfahrung, und Erfahrungen brauchen Zeit. Bedenken Sie, dass Ihr neues Instrument trainiert werden muss, wie ein Hund. Nehmen Sie sie nach draußen und beginnen Sie mit dem Training.“*



*-Conrad Anker  
Weltberühmter Bergsteiger  
Timex® Expedition® Brand Ambassador*

## TIMEX® EXPEDITION® WS4™



## UHR-EIGENSCHAFTEN

### Uhrzeit

- Stunden-, Minuten- und Sekundenanzeige im 12- oder 24-StundenFormat.
- Datumsanzeige im MM-DD- (Monat-Tag-) oder DD-MM- (Tag-Monat-) Format.
- Zweite Zeitzone mit unabhängigen Einstellungen für Stunden, Minuten, Datum und Format.
- Stundenton (optional).
- Knopfdrucksignal (optional).
- Analoge und digitale Zeitanzeige.

### Höhenmesser

- Zeigt Werte in Fuß oder Meter an.
- Betriebsbereich von -400 bis 9000 m.
- Verfolgt aktuelle, Spitzen- und gesammelte Höhe.
- Zeigt Aufstieg und Abstieg grafisch an.
- Verfolgt Zeit auf und über der Zielhöhe (im Review-Modus).
- Höhenalarm.

- Fünf benutzerdefinierte, programmierbare Höhenreferenzpunkte.

### Barometer

- Zeigt hohen, niedrigen und aktuellen Luftdruck, sowie Druck auf Meeresspiegelniveau.
- Zeigt Änderungen des Druckes auf Meeresspiegelniveau grafisch an.
- Betriebsbereich von 300 bis 1100 mbar (9-32,5 inHg)
- Zeigt Wettervorhersage grafisch an.

### Temperatur

- Zeigt Temperaturen in Celsius oder Fahrenheit an.
- Betriebsbereich von -10° bis 50°C

### Kompass

- Stellt Richtung sowohl numerisch als auch als digitale Kompassnadel dar.
- Kann auf Deklinationswinkel kalibriert werden, um maximale Präzision zu bieten.

## Chronograph

- Stoppuhrfunktion für bis zu 100 Stunden und 99 Runden.
- Vergrößerte Anzeige der Runden- oder Zwischenzeit möglich.
- Im Chronograph-Modus speichert die WS4™-Uhr wichtige Statistiken, die im Review-Modus abrufbar sind.

## Timer

Countdown-Timer für bis zu 100 Stunden, wobei der Countdown bis zu 99 Mal wiederholbar ist.

## Wecker

- Täglich-, Wochentag-, Wochenende- oder Wochen-Weckoptionen.
- Einmaliges Backup-Signal, wenn Wecker ignoriert wird.

## SCHNELLEINFÜHRUNG

Die nächsten drei Seiten bieten eine Einführung, mit der Sie die Uhr in 5 Minuten betriebsbereit haben. Danach folgen die ausführlichen Anweisungen.

### Zeit und Datum einstellen

1. MODE drücken, bis die Tageszeit erscheint.
2. SET drücken und halten, um zu starten.
3. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die eingestellten Werte für Zeitzone, Uhrzeit, Datum, Signale und Maßeinheiten zu erhöhen oder zu senken.
4. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
5. Zum Fertigstellen SET (DONE) drücken.

### Kompass-Kalibrierung

Nehmen Sie vor der Kalibrierung die Uhr vom Handgelenk ab und wählen Sie aus der Tabelle auf Seite 270/271 einen Deklinationswinkel.

1. MODE drücken, bis COMPASS erscheint.
2. SET drücken und halten, um zu starten.

3. Halten Sie die Uhr eben und drehen Sie sie, mit nach obenweisendem Zifferblatt, zwei Mal (wobei jede Umdrehung mindestens 15 Sekunden dauern muss), und drücken Sie dann MODE.
4. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die Einstellungswerte zu erhöhen oder zu reduzieren, bis sie dem gewählten Deklinationswinkel entsprechen.
5. MODE drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
6. Zum Fertigstellen SET drücken.

Wenn Sie nach dem Kalibrierungsverfahren CAL OK sehen, haben Sie den Kompass erfolgreich kalibriert. Wenn Sie CAL FAIL sehen, wiederholen Sie das Kalibrierungsverfahren.

### Höhe oder Barometer kalibrieren und Wetter einstellen

Sie sollten entweder den Höhenmesser (HOME) oder das Barometer (BARO), sowie das Wettersymbol (WEATHER) vor der ersten Benutzung kalibrieren. Sie sollten die Uhr anhand der genauesten Informationen kalibrieren, über die Sie verfügen.

1. MODE drücken, bis CAL erscheint.
2. SET gedrückt halten, um mit der Kalibrierung zu beginnen.

3. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die Referenzpunkteinstellungen durchzugehen und entweder HOME oder BARO wählen.
4. MODE (NEXT) drücken, um mit der Einstellung zu beginnen.
5. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die Werte zu erhöhen oder zu reduzieren.
6. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
7. SET (DONE) drücken.



8. Zum Abschließen der Kalibrierung für die ausgewählten Referenzen STOP/RESET gedrückt halten, bis der Signalton der Uhr ertönt.

Nach Einstellung von Höhe bzw. Barometer müssen Sie das Wettersymbol mit den aktuellen Wetterbedingungen synchronisieren.

1. Im CAL-Modus SET drücken, um die Kalibrierung zu starten.
2. START/SPLIT oder STOP/RESET drücken, um zu WEATHER zu gehen.
3. MODE (NEXT) drücken, um mit der Einstellung zu beginnen.
4. START/SPLIT oder STOP/RESET drücken, um Wetteroptionen durchzugehen.



5. SET (DONE) drücken.



6. Um das Wetter auf die vorgewählten Daten zu kalibrieren, STOP/RESET gedrückt halten, bis der Signalton der Uhr ertönt.

## INSTRUKTIONEN

### ZEITMODUS

Ihre Uhr zeigt die Zeit für zwei Zeitzonen an. In diesem Modus können Sie auch Maßeinheiten (wie Fuß oder Meter, Fahrenheit oder Celsius) wählen und eine von drei Anzeigeeoptionen wählen.

#### Zeit und Maßeinheiten einstellen

1. MODE drücken, bis die Uhrzeit erscheint.
2. SET drücken und halten, um zu starten.
3. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die eingestellten Werte für Zeitzone, Uhrzeit, Datum, Signale und Maßeinheiten zu erhöhen oder zu senken.

4. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.

5. Zum Fertigstellen SET (DONE) drücken.

#### Anzeige ändern

- Zeitzonen: Rufen Sie die andere Zeitzone auf, indem Sie START/SPLIT drücken, und wechseln Sie Zeitzonen durch Drücken von START/SPLIT.
- Drücken Sie im Uhrzeit-Modus STOP/RESET, um eine der folgenden Anzeigeeoptionen zu wählen: Datum, Höhe oder atmosphärischer Luftdruck.

### HÖHENMESSER-MODUS

Ihre Uhr ermöglicht es Ihnen, aktuelle, Spitzen- und gesammelte Höhe, sowie Zeit auf/über Zielhöhe zu überwachen. Dieser Modus besitzt auch eine Alarmfunktion, die Sie benachrichtigen kann, wenn Sie eine von ihnen gewählte Höhe überschreiten. Sie sollten den Höhenmesser vor dem Ersteinsatz kalibrieren (siehe Seite 284).

## Gebrauch des Höhenmessers

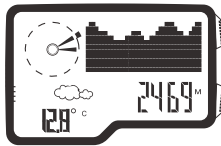
Wenn Sie sich im Höhenmesser-Modus befinden geht die WS4™-Uhr automatisch folgende Punkte durch:

- PEAK (Spitze): Die höchste erreichte Höhe.
- ACC (gesammelt): Die gesamte Höhenänderung, wobei sowohl Aufstieg als auch Abstieg berücksichtigt werden.
- CURR (aktuell): Die aktuelle Höhe.



**Hinweis:** Wenn Sie während einer Wanderung 400 Meter aufsteigen und 100 Meter absteigen, beträgt Ihre gesammelte Höhe 300 Meter.

Wenn die Uhr die Anzeige der aktuellen Höhe erreicht, können Sie Folgendes tun:



START/SPLIT drücken: numerische aktuelle Höhe oder Grafik der Höhe über die letzten 36 Stunden anzeigen.

STOP/RESET gedrückt halten: Gesammelte Höhenstatistik zurücksetzen, um Speicher zu löschen.

## Zielhöhe oder Höhenalarm einstellen

Zu den Höheneinstellungen gehören:

- **Zielhöhe:** Wenn der Chronograph läuft, zeichnet die Uhr im Review-Modus die Zeit auf, die Sie auf oder über dieser Höhe verbringen.
- **Höhenalarm:** Warnt Sie mittels Popup auf der Anzeige und hörbarem Alarm, dass Sie eine voreingestellte Höhe erreicht haben.

*„Wenn der Alarm ertönt, wissen Sie, dass Sie die eingestellte Höhe erreicht haben. Dieser schnelle Hinweis ermöglicht es Ihnen, Ihre Lage zu bewerten und zu entscheiden, ob der Aufstieg gelingen wird.“*

*- Conrad Anker  
Weltberühmter Bergsteiger*



Einstellen der Zielhöhe/des Höhenalarms:

1. MODE drücken, bis ALTI erscheint.
2. SET drücken und halten, um zu starten.
3. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die Werte zu erhöhen oder zu reduzieren.

4. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
5. Zum Fertigstellen SET (DONE) drücken.



**HINWEIS:** Der Höhenmesser zeigt entweder FT (Fuß) oder M (Meter) an, je nachdem, welche Anzeigeeinheit Sie im Zeitmodus wählen. Die Einstellung der Maßeinheiten wird auf Seite 258 beschrieben.



**VORSICHT:** Ihr Höhenmesser reagiert auf Wetterumschwünge! Plötzliche Luftdruckänderungen können die Anzeige des Höhenmessers um +/- 100 m ändern, selbst wenn Sie an der gleichen Stelle bleiben. Soweit möglich, sollten Sie erneut mit einem bekannten Höhenwert kalibrieren, wenn drastische Änderungen eintreten.



*Sie müssen nur das Barometer ODER den Höhenmesser kalibrieren, da beide den gleichen Druck verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter Kalibrierungsmodus auf Seite 284.*

*„Bevor ich in den Schlafsack krieche, sehe ich mir die aktuelle Höhe und den atmosphärischen Luftdruck an. Wenn ich nach ein paar Stunden Schlaf eine Änderung der Höhe oder des atmosphärischen Luftdrucks sehe, gibt das Aufschluss über das kommende Wetter. Da es eine umgekehrte Beziehung zwischen Höhe und atmosphärischem Luftdruck gibt, weiß ich, dass der Luftdruck gleich geblieben ist, wenn beim Aufwachen die gleiche oder eine niedrigere Höhe angezeigt wird. Wenn beim Aufwachen eine größere Höhe angezeigt wird, ist möglicherweise ein Tiefdruckgebiet im Anzug.“*

*- Conrad Anker  
Weltberühmter Bergsteiger*

## BAROMETERMODUS

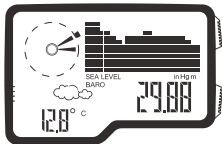
Ihre Uhr bietet Informationen über den aktuellen Luftdruck und den Druck auf Meeresspiegelniveau, hohen und niedrigen Druck, sowie Änderungen des Druckes auf Meeresspiegelniveau in den letzten 36 Stunden. Diese Funktionen helfen dabei, die Wetterentwicklung zu verstehen.

### Gebrauch des Barometers

Wenn Sie sich im BARO-Modus befinden geht die Uhr automatisch folgende Punkte durch:

- Höchster Stand des atmosphärischen Luftdrucks
- Niedrigster Stand des atmosphärischen Luftdrucks
- Der aktuelle atmosphärische Luftdruck und der korrigierte Druck auf Meeresspiegel.

Wenn die Uhr die Anzeige des aktuellen Barometerstands erreicht, können Sie Folgendes tun:



START/SPLIT drücken: Zeigt den aktuellen Barometerstand als numerischen Wert, oder eine grafische Anzeige des Drucks auf Meeresspiegel über die letzten 36 Stunden.

Setzt gesammelte Barometerstatistik zurück, um Speicher zu löschen.



**HINWEIS:** Das Barometer zeigt entweder MB (Millibar) oder In Hg (Zoll Quecksilber) an, je nach der im Zeitmodus gewählten Einheit. Die Einstellung der Maßeinheiten wird auf Seite 258 beschrieben.

Sie müssen nur das Barometer ODER den Höhenmesser kalibrieren, da beide den gleichen Druck verwenden. Weitere Informationen finden Sie unter Kalibrierungsmodus auf Seite 284.

## TEMPERATUR UND VORHERSAGE

Im Modus TIME, ALTI, BARO, CHRONO und TIMER zeigt Ihre WS4™-Uhr Informationen über Temperatur und Vorhersage.

Die Uhr kann das Wetter aufgrund historischer Luftdrucktendenzen vorhersagen. Allgemein gilt: Wenn der Luftdruck steigt, tendiert das Wetter zu einer Verbesserung und wird durch ein Sonnensymbol dargestellt. Wenn der Luftdruck tendenziell fällt, verschlechtert sich die Wetterlage und wird durch Wolken- bzw. Niederschlagssymbole dargestellt.

Wenn die Uhr am Arm getragen wird, wird die Temperaturmessung von der Körperwärme beeinflusst und kann eine Temperatur melden, die sich um 10 oder mehr Grad von der aktuellen Lufttemperatur unterscheiden kann. Wenn sie lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, kann die Genauigkeit auch beeinflusst werden. Die Uhr kann auch die Temperatur im Wasser messen, aber Sie sollte darauf achten, unter Wasser keine Knöpfe zu drücken, da dies die Wasserbeständigkeit gefährden könnte.



**HINWEIS:** Bei niedrigen Temperaturen ist es möglich, dass die Anzeige langsamer reagiert. Auf Seite 253 finden Sie weitere Informationen über den Betriebstemperaturbereich. Temperatur um die Uhr herum erwärmen, damit der Normalbetrieb fortgesetzt werden kann.



**HINWEIS:** Um genauere Temperaturmessungen zu erzielen, sollten Sie die Uhr außerhalb Ihrer Jacke tragen, oder sie an an Ihren Gürtel oder Ihre Gürteltasche hängen (am besten in einen Bereich, der nicht ständig der Sonne ausgesetzt ist). Sie können auch die Uhr abnehmen und 15 bis 30 Minuten lang in den Schatten legen.

Informationen zur Kalibrierung des Wettersymbols finden Sie unter Kalibrierungsmodus auf Seite 284.

## KOMPASSMODUS

Die WS4™-Uhr besitzt einen zuverlässigen digitalen Kompass, der nach Aktivierung jede Sekunde eine Messung vornimmt und die Kompassmessung als Zahl und Himmelsrichtung, sowie als virtuelle Kompassnadel anzeigt. Sie müssen den Kompass vor dem Ersteinsatz kalibrieren, und es empfiehlt sich auch, ihn regelmäßig zu kalibrieren, um präzise Messungen sicherzustellen. Weitere Informationen finden Sie unter Kalibrierungsmodus auf Seite 284.

### Kompass-Kalibrierung

Beim Kompasseinsatz ist es wichtig, das Handgelenk horizontal zu halten, damit die Kompassablesungen genauer sind.

Um genaue Werte sicherzustellen, sollten Kalibrierungen nicht in der Nähe von großen Metallobjekten (wie Elektrogeräten, Fahrzeugen, Aktenschränken oder anderen Metallgegenständen) durchgeführt werden, da diese das Magnetfeld beeinflussen und zu falschen Kompassanzeigen führen können. Die Indiglo®-Nachtlichtfunktion funktioniert während der Kompasskalibrierung nicht.



Nehmen Sie vor der Kalibrierung die Uhr vom Handgelenk ab und wählen Sie aus der Tabelle auf der nächsten Seite einen Deklinationswinkel.

STADT	DEKL.-WINKEL	STADT	DEKL.-WINKEL
Amsterdam	0° W	Chicago	3° W
Anchorage	19° 0	Dallas	3° 0
Auckland	18° 0	Denver	9° 0
Beijing	3° W	Dubai	1° 0
Bern	0° 0	Hongkong	2° W
Bogota	5° W	Jerusalem	3° 0
Bozeman	13° 0	London	1° W
Buenos Aires	8° W	Los Angeles	12° 0
Calgary	15° 0	Madrid	1° W
Kapstadt	23° W	Mexiko Stadt	5° W
Moskau	10° W	Riad	2° 0
Mt. Everest	0° W	Rom	1° 0

*Fortsetzung auf nächster Seite*

STADT	DEKL.-WINKEL	STADT	DEKL.-WINKEL
Mumbai	0° W	Seattle	17° 0
München	1° 0	Seoul	7° W
New York	12° W	Sydney	12° 0
Orlando	5° W	Tokio	6° W
Oslo	1° 0	Toronto	10° W
Paris	0° W	Vancouver	17° 0
Reykjavik	15° W	Warschau	4° 0
Rio De Janeiro	22° W	Washington DC	10° W

Sie können den Deklinationswinkel für nicht in obiger Tabelle aufgelisteten Städte mit Hilfe des Deklinationswinkelprogramms unter unten stehender URL berechnen. Sie müssen allerdings Breiten- und Längengrad ihrer Position kennen, um auf dieser Website den Deklinationswinkel berechnen zu können. Informationen zu Breiten- und Längengrad finden Sie im Internet.  
<http://www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/struts/calcDeclination>

Sobald Sie Ihren Deklinationswinkel kennen:

1. MODE drücken, bis COMPASS erscheint.
2. Zum Start SET gedrückt halten.
3. Halten Sie die Uhr eben und drehen Sie sie, mit nach oben weisendem Zifferblatt, zwei Mal (wobei jede Umdrehung mindestens 15 Sekunden dauern muss), und drücken Sie dann MODE.
4. START/SPLIT oder STOP/RESET drücken, um die Einstellungswerte zu erhöhen oder zu reduzieren, bis sie dem gewählten Deklinationswinkel entsprechen.
5. MODE drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
6. Zum Fertigstellen SET drücken.

Wenn Sie nach dem Kalibrierungsverfahren CAL OK sehen, haben Sie den Kompass erfolgreich kalibriert. Wenn Sie CAL FAIL sehen, wiederholen Sie das Kalibrierungsverfahren.



**VORSICHT:** Die Kalibrierung kann fehlschlagen, wenn Sie die Uhr zu schnell drehen oder länger als eine Minute benötigen. Sie kann auch fehlschlagen, wenn Sie sich in der Nähe magnetischer Objekte befinden.

### Einsatz der Kompassfunktion

Nachdem Sie Ihren Kompass kalibriert haben, sehen Sie im Kompassmodus die aktuelle Kompassrichtung, die Himmelsrichtungen und die digitale Kompassnadel. Nach 30 Sekunden wird die Kompassanzeige ausgeblendet, um die Lebensdauer der Batterie zu erhöhen. START/SPLIT drücken, um die aktuelle Richtung weitere 30 Sekunden lang anzuzeigen.



**TIPP:** Ihre Uhr kann Ihnen bei der Orientierung sehr helfen. Sie können mit dem Kompass zu Wegpunkten finden, und wenn Sie an einem Orientierungsrennen teilnehmen, können Sie Ihre Zeit mit dem Chronographen messen (siehe nächsten Abschnitt).



## CHRONOGRAPH-MODUS

Ihre Uhr hat einen Chronograph, der als Stoppuhr fungiert. Der Chronograph kann bis zu 100 Stunden und 99 Runden verfolgen. Mit den Daten, die Sie mit dem Chronographen sammeln, können Sie im Review-Modus Ihren Fortschritt überprüfen. (Siehe Seite 277 für weitere Informationen über den Review-Modus).

Die meisten Knöpfe der Uhr besitzen im Chronograph-Modus mehrere Funktionen. Sie können Optionen anhand der Tabelle und an der Uhr selbst ausprobieren.

KNOPF	FUNKTIONEN
MODUS	<ul style="list-style-type: none"><li>• Modus aufrufen oder verlassen.</li><li>• Bei laufendem Chronograph nach Drücken von START/SPLIT schnell Runde oder Zwischenzeit anzeigen.</li></ul>
STOP/RESET	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chronograph anhalten.</li><li>• Zwischen Höhenmesser und Barometer wechseln (wenn Chronograph auf 00:00:00 steht).</li></ul>
START/SPLIT	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chronograph starten.</li><li>• Runden- oder Zwischenzeit nehmen.</li></ul>
SET	<ul style="list-style-type: none"><li>• Anzeige von Runde/Zwischenzeit wechseln.</li></ul>



**HINWEIS:** Ihr Chronograph ist für das Mountainbiking, Skifahren oder den Waldlauf sehr nützlich. Sie können Zwischenzeiten an bestimmten Wegpunkten nehmen, regelmäßig den Höhenmesser ablesen, um zu sehen, wie hoch Sie auf- oder abgestiegen sind, und sogar das Barometer dazu verwenden, Wetterumschwünge zu entdecken. Wenn Sie fertig sind, können Sie im Review-Modus Informationen über Ihre Aktivitäten anzeigen.

### Runden und Zwischenzeiten

Rundenzeiten beziehen sich auf einen individuellen Aktivitätsabschnitt. Die Zwischenzeit ist die gesamte Zeit bis zum jetzigen Abschnitt.

LAP 1	LAP 2	LAP 3	LAP 4	
7:11 MIN	7:50 MIN	7:08 MIN	7:30 MIN	
7:11 MIN				
SPLIT 1				
	15:01 MIN			
SPLIT 2				
		22:09 MIN		
		SPLIT 3		
			29:39 MIN	
			SPLIT 4	



Wenn der Chronograph läuft, erscheint über dem Stoppuhrsymbol im Chrono- und Uhrzeitmodus eine Leiste.



**VORSICHT:** Um Batteriestrom zu sparen, schaltet sich der Chronograph nach 100 Stunden ab, und der Knopf START/SPLIT funktioniert nicht mehr.

### REVIEW-MODUS

Der Aktivitäts-Review-Modus der Uhr erfasst hohe, niedrige und durchschnittliche Werte. Während der Chronograph läuft, werden Aktivitätsstatistiken aufgezeichnet, die im Review-Modus angezeigt werden können.

#### Aktivitätsdaten anzeigen

1. MODE drücken, bis REVIEW erscheint.
2. START/SPLIT drücken, um die Daten durchzugehen.
3. STOP/RESET gedrückt halten, um nach der Anzeige die aktuellsten Informationen zu löschen.

Folgende Daten werden im Review-Modus aufgezeichnet:

- Maximale Höhe
- Minimale Höhe
- Gesamtaufstieg
- Gesamtabstieg
- Zeit auf oder über der Zielhöhe
- Höhendigramm (die letzten 35 Minuten)
- Höchster atmosphärischer Luftdruck
- Niedrigster atmosphärischer Luftdruck
- Durchschnittlicher atmosphärischer Luftdruck
- Meeresspiegeldruck-Diagramm (die letzten 35 Minuten)
- Höchste Temperatur
- Niedrigste Temperatur
- Durchschnittstemperatur
- Temperaturdiagramm (die letzten 35 Minuten)



**TIPP:** Mit dem Review-Modus können Sie Ihre Wanderung auf dem Heimweg noch ein Mal erleben. Gehen Sie Ihre Aktivitätsstatistik durch, damit Ihre Freunde sehen können, wie hoch Sie geklettert sind, wie lange Sie über der Zielhöhe waren, und selbst wie die Temperaturschwankungen während der Wanderung aussahen. Sie können sogar diese Informationen über Diagramme anzeigen, die Höhe, atmosphärischen Luftdruck und Temperaturschwankungen im Laufe der Zeit darstellen.



**HINWEIS:** START/SPLIT gedrückt halten, um schnell durch die Daten zu gehen.



**VORSICHT:** Die Meldung NO DATA STORED erscheint, wenn der Chronograph nie gelaufen ist.

## MODUS TIMER

Ihre WS4™-Uhr besitzt einen standardmäßigen Countdown-Timer, den Sie sowohl daheim als auch im Freien einsetzen können. Er kann von einer bestimmten Zeit aus bis zu 100 Stunden abzählen und einen Countdown bis zu 99 Mal wiederholen.

## Einstellen des Timers

1. MODE drücken, bis TIMER erscheint.
2. SET drücken und halten, um zu starten.
3. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die eingestellten Werte für Stunden, Minuten, Sekunden und Vorgang beenden zu erhöhen oder zu senken.
4. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
5. Zum Fertigstellen SET (DONE) drücken.

## Benutzung des Timers

1. START/SPLIT drücken, um den Timer zu starten oder ihn nach einer Pause erneut zu starten.
2. STOP/RESET/SET drücken, um den Countdown zu stoppen.
3. STOP/RESET gedrückt halten, um den Timer auf den Startwert zurückzusetzen.
4. STOP/RESET erneut gedrückt halten, um den Timer auf 0 zu setzen.

Wenn der Countdown Null erreicht, ertönt ein Signalton. Drücken Sie einen beliebigen Knopf, um den Ton zu beenden. Wenn Sie Timer so einstellen, dass er sich nach Ende des Countdowns wiederholt, wiederholt er sich, bis Sie STOP/RESET drücken. Auf der Anzeige erscheint R und eine Zahl, um darzustellen, dass der Timer sich wiederholt, und wie oft dies schon geschehen ist.



**TIPP:** Der Timer kann nützlich sein, wenn Sie erfahren wollen, wenn die Hälfte der Zeit für eine Aktivität vorüber ist. Beispielsweise gehen Sie auf eine Wanderung und haben nur zwei Stunden Zeit. Stellen Sie den Timer auf 60 Minuten, und wenn der Signalton ertönt, machen Sie sich auf den Rückweg. Die Timerinformationen sind nicht mit dem Review-Modus verbunden.



**HINWEIS:** Gehen Sie bei der Timereinstellung schnell die Werte durch, indem Sie START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) gedrückt halten.



Wenn der Timer läuft, erscheint über dem Timersymbol im Timer- und Uhrzeitmodus eine Leiste.



Wenn der Timer auf Wiederholung eingestellt ist, erscheint ein Pfeil an der Leiste über dem Timersymbol.

## WECK-MODUS

Die WS4™-Uhr verfügt über eine Weckoption, die einmal, jeden Tag zur selben Zeit, oder nur an Wochentagen, Wochenenden oder auch nur an einem Tag der Woche.

### Einstellen eines Weckers

1. MODE drücken, bis ALARM erscheint.
2. SET drücken und halten, um zu starten.
3. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die eingestellten Werte für Stunden, Minuten, AM/PM und Weckertyp zu erhöhen oder zu senken.
4. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
5. Zum Fertigstellen SET (DONE) drücken.



**HINWEIS:** Wenn Sie den Wecker einstellen, wird dieser automatisch aktiviert.

### Benutzung der Weckfunktion

Um den Wecker ohne Verwendung der Einstellung zu aktivieren bzw. deaktivieren, drücken Sie START/SPLIT in ALARM MODE. Wenn eine eingestellte Weckzeit erreicht wird, ertönt 20 Sekunden lang ein akustisches Signal. Drücken Sie einen beliebigen Knopf, um die Weckfunktion auszuschalten. Wenn das Signal nicht beim ersten Mal ausgeschaltet wird, ertönt nach 5 Minuten ein zweiter Signalton.

*„Der Wecker ist vielleicht die einfachste Funktion der WS4-Uhr. Bei aller Einfachheit spielt sie aber eine wichtige Rolle bei der Expedition. Es ist irgendwie angenehm, um 2 Uhr früh geweckt zu werden. Die Stunden vor Sonnenaufgang sind die schönsten. Knirschender Schnee, einige verblässende Sterne am Himmel, und der Rhythmus ihres Partners – das gehört einfach zum Erlebnis einer Expedition dazu.“*

- Conrad Anker, Weltberühmter Bergsteiger



**HINWEIS:** Gehen Sie bei der Weckereinstellung schnell die Werte durch, indem Sie **START/SPLIT (+)** oder **STOP/RESET (-)** gedrückt halten.

— Der **AM-/PM-Wert** wird nur erscheinen, wenn Sie die Uhr für das **12-Stunden-Anzeigeformat** eingestellt haben.



Wenn der Wecker aktiviert ist, erscheint über dem Weckersymbol im Wecker- und Uhrzeitmodus eine Leiste.

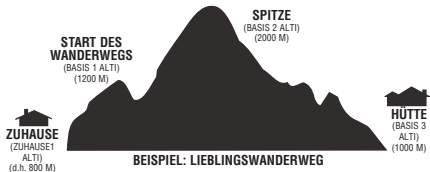
## KALIBRIERUNGSMDOUS

Die WS4-Uhr kann extrem genaue Messungen vornehmen. Sie sollten entweder den Höhenmesser (HOME) oder das Barometer (BARO), sowie das Wettersymbol (WEATHER) vor der ersten Benutzung kalibrieren. Wie jedes Präzisionsinstrument sollte die Uhr häufig kalibriert werden, um diese Präzision sicherzustellen.



**HINWEIS:** Um die höchste Präzision zu gewährleisten, wählen Sie die auf der genauesten verfügbaren Referenzquelle basierende Kalibrierungsmethode. Wenn Sie sich beispielsweise am Ausgangspunkt eines Pfades befinden und die richtige Höhe kennen, wäre die genaueste Kalibrierung die Höhe. Wenn die Höhenlage jedoch nicht bekannt ist, können Sie den aktuellen Druck über dem Meeresspiegel herausfinden (der online oder in Zeitungen veröffentlicht wird) und den Sensor auf den atmosphärischen Luftdruck kalibrieren.

Die Uhr besitzt auch fünf Höhenreferenzpunkte (REFERENCE HOME, REFERENCE BASE 1, REFERENCE BASE 2, REFERENCE BASE 3 und REFERENCE MAN-ALT), so dass Sie die Höhe eines bekannten Standorts im Voraus eingeben und dann die Uhr dort durch Knopfdruck rekalisieren können.



**VORSICHT:** Plötzliche Änderungen im atmosphärischen Luftdruck können die Höhenmessungen beeinflussen. Soweit möglich, sollten Sie erneut mit einem bekannten Höhenwert kalibrieren, wenn drastische Änderungen eintreten.

### Einstellen und Kalibrieren der Referenzpunkte

1. MODE drücken, bis CAL erscheint.
2. SET gedrückt halten, um die Kalibrierung zu beginnen.

3. START/SPLIT (+) drücken, um die Referenzpunkte (HOME ALTI, BASE 1 ALTI, BASE 2 ALTI, BASE 3 ALTI, MANUAL ALTI, BARO und WEATHER) durchzugehen.
4. MODE (NEXT) drücken, um mit der Einstellung zu beginnen.
5. START/SPLIT (+) oder STOP/RESET (-) drücken, um die Werte zu erhöhen oder zu reduzieren.
6. MODE (NEXT) drücken, um zur nächsten Einstelloption zu gehen.
7. SET (DONE) drücken.



8. Zum Abschließen der Kalibrierung für die ausgewählten Referenzen STOP/RESET gedrückt halten, bis der Signalton der Uhr ertönt.

9. Bei einem sich ändernden Standort eine neue Referenz finden und durch Gedrückthalten von STOP/RESET erneut kalibrieren.



**Hinweis:** Verwenden Sie manuelle Höhe (MAN-ALT) für eine einmalige, manuelle Neukalibrierung. Verwenden Sie Höhe zu Hause und Grundhöhe 1, 2, 3, um Höhenreferenzpunkte zu speichern, die häufig benutzt werden.



**Hinweis:** Wenn Sie bereits einen Referenzpunkt eingegeben haben, können Sie sofort schnell wählen und zur Schnellkalibrierung STOP/RESET gedrückt halten.

## INDIGLO®-NACHTLICHT

Wenn Sie in einem beliebigen Modus den INDIGLO®-Knopf drücken, wird das Zifferblatt beleuchtet, damit Sie es besser sehen können. Sie können auch die Funktion Night-Mode® aktivieren, indem Sie den INDIGLO®-Knopf gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt. Die Funktion Night-Mode® ist bei Dunkelheit sehr nützlich, da Sie einen beliebigen Knopf drücken können, um die Uhr 2 bis 3 Sekunden lang zu beleuchten. Nach Aktivierung bleibt die Funktion Night-Mode® 7 bis 8 Stunden aktiv. Wenn Sie die Funktion Night-Mode® vor Ablauf der 7 bis 8 Stunden deaktivieren wollen, halten Sie den INDIGLO®-Knopf gedrückt halten, bis ein Signalton ertönt.

## GLOSSAR

Dieses Glossar bietet Definitionen für einige der Elemente und Funktionen, die in diesem Handbuch ebschrieben werden.

**Höhenmesser:** Ein Instrument, das die Höhe eines Objekts in Bezug auf ein vorgegebenes Niveau bestimmt. Üblicherweise ist dies die Meereshöhe.

**Analog:** In Bezug auf eine Uhr bedeutet dies, dass sie Zeiger besitzt.

**Barometer:** Ein Barometer misst den Luftdruck und hilft, Wetterumschwünge vorherzusagen.

**Atmosphärischer Luftdruck:** Luftdruck bezüglich der Wettervorhersage. Hochdruck bedeutet üblicherweise warmes und sonniges Wetter, während Tiefdruck auf Wolken und möglicherweise Niederschläge verweist.

**Kalibrierung:** Eine Methode zur Verbesserung der Präzision bei Kompass, Höhenmesser, Barometer und Wettervorhersage, vor allem durch die Kompensierung örtlicher Bedingungen.

**Chronograph:** Der Chronograph zeichnet gestoppte Abschnitte für die Dauer Ihrer Aktivität auf.



**Deklination:** Ein Kompass verwendet eine Deklinationseinstellung, um den Unterschied zwischen der geografischen Nordrichtung und dem magnetischen Norden einzubeziehen. Westliche Deklinationen werden von der berechneten Kompassrichtung abgezogen, östliche zu dieser hinzugezählt. Die Tabelle auf Seite 270-271 bietet eine Liste der Deklinationen für wichtige Städte der Welt.

**Digital:** In Bezug auf eine Uhr bedeutet dies, dass sie Ziffern anzeigt.

**In Hg (Zoll Quecksilber):** In Hg steht für Zoll Quecksilber, eine Einheit zur Messung des Luftdrucks. Ein Zoll Quecksilbersäule entspricht 33,86 Millibar.

**Runde:** Die Rundenzeit zeichnet die Zeit oder Zeitdauer individueller Abschnitte Ihrer Aktivität auf.

**Magnetischer Norden:** Die Richtung zum magnetischen Nordpol, in die die Kompassnadel deutet, die aber von der geografischen Nordrichtung abweicht (siehe unten). Mittels des Unterschieds zwischen der geografischen Nordrichtung und dem magnetischen Norden wird der vom Kompass der Uhr verwendete Deklinationwinkel berechnet.

**MB:** MB steht für Millibar, eine Maßeinheit für den Luftdruck. Ein Millibar entspricht 0,0295 Zoll Quecksilbersäule.

**Druck auf Meeresspiegelniveau:** Der Luftdruck für einen spezifischen Standort, angepasst an den Höhenunterschied für den Standort. Normalerweise ist der örtliche Luftdruck niedriger als der Druck auf Meeresspiegelniveau, da der Luftdruck mit zunehmender Höhe abnimmt.

**Zwischenzeit:** Zwischenzeit zeichnet die gesamte abgelaufene Zeit seit dem Start einer Aktivität auf.

**Runden- oder Zwischenzeit nehmen:** Wenn Sie eine Runden- oder Zwischenzeit nehmen, zeichnet der Chronograph die Zeit des aktuellen Abschnitts auf und nimmt automatisch eine neue auf.

**Geografische Nordrichtung:** Der geografische Nordpol, an dem sich alle Längengrade treffen. Bei Karten ist die geografische Nordrichtung immer oben. Mittels des Unterschieds zwischen der geografischen Nordrichtung und dem magnetischen Norden wird der vom Kompass der Uhr verwendete Deklinationwinkel berechnet.

## TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

(U.S.A. – BESCHRÄNKTE GARANTIE)

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Group USA, Inc. eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann.

**WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

- 1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
- 2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
- 3) wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
- 4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
- 5) wenn Glas, Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSIV UND ANSTATT JEDLICHER ANDERER GARANTIEN; AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Ausschlüsse oder Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über US\$ 8,00; in Kanada, einen Scheck oder eine

Zahlungsanweisung über CAN\$ 7,00; und in GB, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern wird Ihnen Timex die Port- und Verpackungskosten in Rechnung stellen. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-328-2677. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland/Österreich +43 662 88921 30, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX, E Logo, EXPEDITION und NIGHT-MODE sind eingetragene Marken der Timex Group USA, Inc. in den USA und anderen Ländern. INDIGLO ist eine eingetragene Marke der Indiglo Corporation in den USA und in anderen Ländern. WS4 ist eine Marke der Timex Group, B.V.